

Program-Bladet

Tidning för Helsingfors

Teatrar och Konserter.

„SVEA“

Brand & Lifförsäkrings
Aktiebolag

Kontor

Norra Esplanadgatan 33 Telefon 228.

J. N. Carlander.

Rekommenderas
Adolfine Eriksons
Hygieniska Ansiktsbehandling.
Obs! Hemkommen på en kort tid.
N. Esplanadg. 35, tr. E. Tel. 2757.

Utgifves hvarje söndag, onsdag och fredag.

N:o 94. Söndagen den 8 April 1900.

*** DANIEL NYBLIN, FOTOGRAF, Fabiansg. 31. ***

H. W. LILIUS. Inkasso & Fastighetsbyrå. Georgsgatan 16, Telefon 2770.

Jakob Ljungqvists
Fotografiska Atelier

Alexandersg. 19
(ing. fr. Hagasundsg. 2.)
Telefon 2453.

Utför omsorgsfullt och till billiga
priser allt fotografiskt arbete såväl
inom som utom atelieren.

**Nya Tapisseri-
affären.**

Hagasundsgatan 2. Telefon 3201.

Största urval!

Obs! Ullgarn stort sortiment.
Vid partiköp rabatt.

H. W. Schalin.
Not- och Instrumenthandel.
Fabiansgatan 27. Helsingfors. Telef. 1251.

Största lager af Flyglar, Pianinos, Orgelharmonier-
& orkesterinstrument. Specialitet: Flyglar & Pia-
ninos från världsfirman

Carl Bechstein i Berlin.

Helsingfors Elektriska
Belysnings Aktiebolag

Kasärngatan 27. Telef. 916.

Serverar elektrisk belysning.
Säljer elektriska materialier.

Svenska Teatern.

Söndagen den 8 och Måndagen den 9 April 1900,
kl. 7,30 e. m.

För tredje och fjärde gången:

Hedersskuld.

Drama i en akt af Sydney Grundy. Öfversättning af Carl Bovallius.

Personerna:

Sir George Carlyon, öfverdomare, ledamot af parlamentet . . . Hr Malmström.
Lady Isabel Carlyon, hans hustru . . . Fru Brander.
Rose Dalrymple, hans niece . . . Fru Lindfors.
Philip Graham . . . Hr Klintberg.

Dansen på Koldinghus.

Melodrama i 2 akter på vers af Holger Drachmann. Öfversättning af
Harald Molander. Musiken af Charles Kjeruff.

Personerna:

Jörgen Rosenkranz, länsherre på Koldinghus . . . Hr Malmström.
Kirstine, hans dotter . . . Frk Andersson.
Dyre Fris } unga adelsmän, junkrar vid hofvet . . . Hr Rosqvist.
Sten Lunge } . . . Hr Klintberg.
Palle Galt } . . . Hr Hultman.
Mäster Strange, bildhuggare och byggmästare . . . Hr Engelbrecht.
Unge Strange, hans son och medhjälpare . . . Hr Lindroth.
Narre . . . Hr Svedberg.
Slottsskrifvaren . . . Hr Precht.
En köksmästare . . . Hr Lindh.

Gäster, Tjänare, Drabanter.

Börjas kl. 7,30 och slutas omkring kl. 10,15 e. m.

Sundströms Fotografiatelier, Fabiansgatan 27.

J. H. Wickels
Vinhandel.

Arraks Punsch,

prisbelönt med guldmedalj vid många
utställningar. Högsta utmärkelse he-
derspris (Diplôme d'honneur) vid ut-
ställningen i Bordeaux 1895.

Äkta

Viner och spirituosa

direkt importerade från utlandet hos

Hjelt & Lindgrén.

Unionsgatan 17.

Olga Bulér
Modist

Skilnaden (Vestra Henriksgatan) 6
Telefon 3238.

Stor flyttningsrealisation

med

20 proc. rabatt.

*** Nya Glasmagasinet ***
Hörnet af Östra Henriksg. och Alexandersg.

Oscar Alexsiz.

G. Taht's
Ylle & Tricotvaruaffär

Norra Esplanadg. 37. Telef 1727.

Välsorteradt lager, billiga priser.

Hufvuddepot af Dr. Lahmanns un-
derkläder.

Ensamförsälj. af Jouvins & Co's
i Grenoble världsberömda handskar.

Fotografiska Handels- & Fabriks- Aktiebolaget i Finland

Helsingfors

- I. Fotografiska artiklar,
- II. Fonografer, Graphofoner
- III. Scioptikons, Kinematografer
Röntgen- och Medicinska apparater.

N. Esplanadsg. 33, 1 tr. upp.

- IV. Automobiler, Velocipeder.
- V. Kontorsinredningar, Skrifmaskiner.

Mikaelsgatan 1, 1 tr.

„SKÅNE“, Brand- & Lifförsäkringsaktiebolag:

Kontor Vestra kajen 18
G. F. GARLANDER.

Alla dagar
Middagskonsert
från kl. 3 e. m.

Hôtel Kämp

1:sta Rumäniska Salon-Orkestern J. G. Dimitriou.

Alla aftnar
Aftonkonsert
från kl. 8 e. m.

ATELIER APOLLO.

MAGASIN DU NORD.

C. P. DYREND AHL

Fotografisk Atelier.
Porträtter i visitkartsformat à 6 mk, pr duss.

N. Esplanadg. 31.
(Catanis hus.)

Engelska Skrädderietablissemmentet W. C. Branch, Rekommenderas. Obs! Endast Engelska Norra Esplanadgatan N:o 19 o. Skottiska tyger. Telefon 2907.

DANIEL NYBLIN. Handel med fotografiska artiklar, Fabiansgatan 31.

— Hälsan är det bästa! —
 använd därför
Ramie-underkläder.
 Ensam försäljare
 Julius Sjögrens Trikot- och yllevaruaffär
 Mikaelsgatan 4 och Centralpassagen.

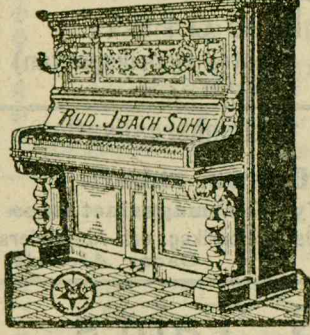
Emma Krüll's
MODEAFFÄR
 Inneh. Emma Wickström
 Glogatan 3,
 är ständigt försedd med det nyaste i branchen och
 utför förstklassigt arbete.

E. W. Salenius
 Mineralvattenfabrik
 rekommenderar åt en ärad allmänhet sina allmänt
 berömda tillverkningar.
 Fabiansgatan 20. Telef. 756.

Tel. 2776. **Calor** Tel. 2776.
Ved, sågad, klufven, hemkörd, — per telef.
Hyfladt och ohyfladt virke.

Restaurant
E. F. Nyberg.

Helsingfors
Glassliperi
 Rödbergsgatan 14. Telef. 2686.
 Dekorationsslipningar å spegel-, fönster-
 och dörsglas, fönsterskärmar m. m.



R. Faltins Pianomagasin
 R. E. Westerlund
 N. Esplg. 5.
 Största-lager
 Moderna och praktfulla
 Flyglar och Pianos
 i stort urval.

Tafvelramar. Speglar.
 Omförgyllningar.
 Sven Strindberg & C:o.
 Skilnaden 6.

Filharmoniska Sällskapet.
Program
 till
73:dje
Populära Konserten
 Tisdagen den 10 April 1900.

1. Ouverture till „Athalia“ . . . Mendelssohn.
 2. „Der Schäfer putzte sich zum Tanz“ . . . Lassen.
 3. Elegie, för stråkinstr. . . . Tschaiowsky.
 4. Le Rouet d'Omphale, sinf. dikt. Saint-Saëns.
- P a u s .
5. Carneval romain. . . . Berlioz.
 6. Varitioner, för violin . . . Joachim.
(hr Hugo Olk.)
- P a u s .
7. Finale ur op. „Rienzi“ . . . Wagner.
 8. Solveigs sång. . . . Grieg.
 9. Bojarernas intåg . . . Halvorsen.

Konserten äger rum i
Societetshuset.

Den enda verkligt praktiska SKRIFMASKIN
 som finnes är
HAMMOND.
 som skrifer såväl rysk som vanlig skrift.
 Finnes på lager hos
Carl Jacobsen & C:o
 Helsingfors,
 Generalagenter för Finland & Skandinavien.

Hagelstams bokhandel:
 Tidskriften
Ateneum
 12 mark per årgång.
 Rikt urval utländska
 Konsttidskrifter

BODEGA ESPANOLA
 (Etablerad 1883)
 Helsingfors.
 Försäljning i parti och minut af **endast äkta** utländska
Viner & Spirituosa

Nya Barngarderoben
 Ständigt lager af färdiga
BARNKLÄDER.
 Beställningar emottagas.
K. F. LARSSON.

Aktiebolaget
IRIS
 Alexandersgatan 21, (Tallbergs nya hus.)
 Generalagent för **Liberty C:o Lmt. London.**
 Möbelyger: halfsiden, velveteen, gobelintyger,
 kretonner m. m. Engelska lampor och metallvaror.
 Möbler & mattor. Konstnärligt krukmakeri.

Restaurant
Catani.

Helsingfors Nya Musikhandel
Fazer & Westerlund.
 Största Not- och Instrumentaffär.
 Nyheter
 Jean Sibelius, Athénarnes sång.
 Jean Sibelius, Koskenlaskian Morsianmet.
 Selim Palmgren, Deux Contrastes, pour Piano.
 Oskar Merikanto, Uusia Lauluja.
 Erkki Melartin, Legend I. pour Piano.
 Ekman-Sibelius, Sängen om korsspindeln.
Fazer & Westerlund
 Fabiansgatan 16, Alexandersgatan 36.

Specialaffär för Korsetter.
 Svenska prisbelönta & andra utländska fabri-
 ker i alla storlekar samt prislägen.
 Största urval af korsettffjedrar & planschetter,
 till billigaste priser, hos
O. Grundström.
 N:o 26 Alexandersgatan N:o 26.

C. E. Lindgrens Borstbinderiaffär,
 Alexandersg. 46. Centrals hus.
 Alla sorters finare och gröfre Borstar & Penslar,
 Tamburmattor & Rottingpiskor, Toilettvälar, Amykos, Par-
 fymer, Badsvamp, Kammar af alla slag, Speglar & Toi-
 lettprydnader, Portmonnäer, Börsar, Plånböcker, Cigar-
 & Cigarrettfodral m. m. till billigaste priser.

Wilhelm Salins snörmakeriaffär
 Alexandersg. 50. Tel. 1617
 förfärdigar och försäljer alla slags snörmakeriarbeten
 från de enklaste till de finaste slag. För möbler tofs-,
 boll-, nät- och andra fransar, galler, tofsar, snören,
 möbelband. Spjällsnören med tofsar från 1:50 till
 högre pris! Endast i de modernaste mönster.
 Omsorgsfullt arbete. Billiga priser.

OPERA KÄLLAREN. Middags- & Aftonkonsert. Table d'hote & à la carte.

Korrespondenser.
Holger Drachmanns „Gurre“ på
Nationalteatern i Kristiania.
 Kristiania 27/3 1900.
 Kunde den kungl. danska teatern
 för någon tid sedan vara den första
 att framföra Henrik Ibsens „När vi
 döda vakna“, så hade Nationalteatern
 härstädes glädjen vara den första tea-
 ter, som i scenisk belysning presente-
 rade Danmarks förnämsta diktares se-
 naste arbete.
 Nationalteatern hade synbarligen upp-
 fattat prioritet som en ära, hvilken
 medförde också förpliktelser. Man hade
 i allting uppjudit sin bästa förmåga,
 offrat hvad som offras kunde för att
 låta diktverket framstå i dess vackra-
 ste glans, hvad såväl det inre som det
 yttre vidkommer. Också blef aftonen
 en fullkomlig succés för teatern. Sal-
 lan, om någonsin tillförene, har den
 bjudit på ett så väl afrundadt, så jämt
 och godt utförande som nu.
 Själva skådespelet bär, såsom all
 Drachmanns bästa diktning, improvisa-
 tionens omisskännliga prägel. Det
 äger ett lättalstradt konstverks både

tel och förtjänster. Som dram betrak-
 tadt utgör det ett oroligt, föga avvägdt
 helt, som redan i tredje akten när sin
 avslutning. Det börjar som idyll, slår
 därefter i tredje och fjärde akten öf-
 ver till den mest realistiska grymhet,
 för att i den sista förklinga i ett däm-
 padt, vemodigt mollaccord.
 Mot den dramatiska anläggningen
 kunde det göras rätt vägande anmärk-
 ningar. Hvad som egentligen uppbrår
 hela stycket och höjer det till en rang-
 skapelse, är den sjudande och rika
 Drachmannska lyriken, som bryter fram
 i nära nog hvar endaste replik.
 Folkvisan om den älskogsfulle kung
 Waldemar och Tove lill' och deras som-
 marsaga, är ju ett ämne som nogsam-
 kunnat inspirera en diktare som Drach-
 mann och förläna hans fantasi vingar.
 Hänryckt och fri som fågeln i skyn
 har han också sjungit sin sång om kär-
 lekens rätt och kärlekens uppoffrings-
 förmåga alt intill döden.
 För en teater, som den norska na-
 tionalteatern, med dess unga och för
 den bundna talformen ännu ouppöfvade
 krafter, var tolkningen af detta dikt-
 drama ett både svårt och ansvarsfullt
 arbete. Därför är äfven hedern för
 det lyckade försöket desto större för

såväl de unga konstnärerna som för
 den ledande kraften därvid, hr Björn-
 son.
 Om man undantager en enda, nar-
 rens återgifvare, hvars framställning
 låg så att säga alldeles utom ramen,
 och hvars repliker föllo tunga som från
 en annan värld, var på alla öfriga hän-
 der både diktion och spel friskt, äkta
 och jämt.
 Som kung Volmer uppträdde Fahl-
 ström med välläpbad myndighet, och
 gaf ett vackert utfört och vekt känt
 uttryck för kungens älskog och älskogs-
 sorg.
 Fru Dybwads jungfru Tove var en
 lefvande bild af folkvisans blida och
 ömma dufunge, och fru Wettergren åter-
 gaf med höghet och stark lidelse drott-
 ningens ondskafulla karaktär.
 I minnesångarens så vackra om än
 annars lilla roll, visade Christensen att
 han också kan tala vers med naturlig
 värma — och öfverraskade därutöfver
 med en särdeles vacker och sympatisk,
 om också ej stor — sångröst.
 Äfven för teaterns många tysta kraf-
 ter hade det lyckats särdeles väl att
 återgifva styckets danska karaktär. Jens
 Wangs dekorationer voro mästervärk i
 stämning och skönhet. Och Johan Hal-

vorsens musik illustrerade på ett fram-
 stående sätt både tiden och stället. Att
 dräkterna, som voro ytterst dyrbara,
 äfven voro de möjligast korrekta, där-
 för borgade A. Blochs erkända skick-
 lighet i facket.
 Huset var utsåldt till sista plats och
 stämningen hela kvällen den bästa.
 Applåderna föllo varma och täta efter
 hvarje akt och många inropningar fö-
 rekommo. Aftonen bar altigenom prä-
 gel af uppriktigt tillfredsställelse med och
 tack för det samvetsgranna arbete och
 den energi teatern, såväl till styrelse
 som arbetande krafter nedlagt på att
 kunna värdigt och med heder framföra
 detta Drachmanns så fint poetiska dikt-
 verk.
 — t.

Teater och musik.
Adèle Sandrock är ledsen. Huru den
 framstående konstnärinnan upptager ett
 kollegialt skämt framgår af följande,
 som läses i ett Wienerblad. — Enligt
 tidningen har nämligen fröken Sand-
 rocks juridiska biträde dr Julius Baum-
 gartner, i hennes namn, till ort som
 vederbör inlämnat en sålydande prome-
 moria: „Som bekant föranstaltas af med-

K. M. BRONDININ HÖRYLEIPOMO.
 Helsingfors.
 Södra Esplanadgatan N:o 20.
 FILIALER: — HARASASTOJA
 Alexandersg. 46. Umonsg. 36. Bärghäll 3. Saluhallen 56.
 Andreg. 25. Estnäs. 7.

OBS! Extra fin teaterconfect.

Nutidens förnämsta antiseptiska
toilettmedel

Stomatol

för tändernas och munnens vård
dödar kolerabakterier på en half
minut samt tyfoidfiberns, difte-
riens och rosfeberns bakterie på
en minut.

enligt intyg från

D:r E. Selander, Docent i bakteriologi vid K.
Karolinska Institutet i Stockholm.

D:r Axel Holst, Professor i allmän helsovård
vid Universitetet i Christiania.

D:r F. Huedpe, Professor i allmän helsovård
vid Universitetet i Prag.

D:r R. Bassenge, Assistent vid Professor R.
Kochs Institut i Berlin.

D:r Girand, vid Municipallaboratoriet i Paris.

D:r M. Raskina vid Professor Afanasjeffs labo-
ratorium å Kliniska Institutet i St. Pe-
tersburg.

D:r K. G. Kuylenstierna, Assistent vid Farma-
ceut. Institutet i Stockholm, m. fl.

Finnes till salu å Apothek, Drog-
affärer m. fl. ställen samt i parti.

Helsingfors Tekno Kemiska La-
boratorium Södra Esplanadg. 8.

Folkteatern.

(Studenthuset.)

Söndagen den 8 April kl. 8 e. m.

Abonnement N:o 8.

För första gången:

Lars Anders och Jan Anders och deras barn.

En lantlig comaedia i tre akter.

Om en gårdsgård, som aldrig blef färdig, om den
stora ofreden mellan Jan Anders och Lars Anders
samt den olyckliga kärleken mellan dessas barn, vi-
dare om det stora och namnkunniga slagsmålet i Lars
Anders stuga samt nidvisan om de trätgiruga gubbarne,
om huru Jonas fick sin änka samt om den svarta
tjuren och de röda korna, med andra nöjsamma äf-
ventyr

af Gustaf af Geijerstam.

Personerna:

Lars Anders, torpare.

Brita Stina, hans hustru.

Lena, deras dotter.

Jan Anders, torpare.

Karolina, hans hustru

Karl Johan, deras son.

Jonas, dräng hos Lars Anders.

Anna Månsson, ung änka.

Folk af båda könen.

Representationen börjar kl. 8 e. m. och slutar omkr.
kl. 10³⁰ e. m. Dörrarna öppnas kl. 1/2 8 e. m.

Röda biljetter:

Biljetter säljes alla dagar i Téhan-
deln midt emot Svenska Teatern (Argos
hus) samt hela söndagen fr. kl. 12 p. d.
å Studenthuset, hvarjämte de ock kunna
abonneras per tel. 20 99.

Finska Strå- & Filthatt- fabriks Aktiebolaget.

Alexandersgatan 21. Tallbergs hus.

Specialiteter:

Danska handskar 2: 50.

Moiree Underkjolar 10: 50.

Klädes Underkjolar 12: —.

Filthattar

omonterade fr. 3: 90, monterade fr. 6: —

Korsetter

2: 80. — 3: 50. — 4: 50 & 9 mk.

Flor från 50 penni.

Alla dessa varor äro trots råva-
rornas kolosala stigning af oss icke
förhöjda i pris.

Brefpapper

rikhaltigaste lager af utländska och inhem-
ska sorter, linierade och olinierade.

Firmatryck utföres billigt.

Dahlbergs Pappershandel,

Alexandersgatan 15.

Fredr. Edv. Ekberg.

Bageri & Konditori

52 Alexandersgatan 52.

Helsingfors.

Columbia

med eller utan ked är världens
förnämsta

Velociped.

Generalagenturen för Finland

innehafves af

G. F. Stockmanns

Velocipeddepot.

God — billigt!

Champagne

Mont de Bruyère

säljes i minut hos de flesta Herrar handlande.
Serveras å alla större hotell & restaura-
tioner. Partilager hos

Ernst Tollander.

S. Magasinsgatan 3. Tel. 18 43.

God — billigt!



Sörnäs Pilsener!

Sörnäs Porter!

Prima råmaterial.

Prima vara.

Sörnäs Aktie Bryggeri.



Hôtel Kämp.

1:sta Rumäniska Salon-

Orkestern.

Dagligen

Middags-

och

Afton-konsert.



J. G. Dimitriou

chef de orchestre de Salon.



Hôtel Kämp.

Hôtel Kämp.

1:sta Rumäniska Salon-

Orkestern.

Dagligen

Middags-

och

Afton-konsert.

Asmolofs Tobak & Papyrosser

ständigt på lager uti

Fredr. Edv. Ekberg.

Tobakshandel

52 Alexandersgatan 52. Telefon 1448.

H:fors Kemiska Tvättinrättning

(Mimmi Talén)

Andregatan 15. Telefon 507.

Vårkostymer m. m. rengöras

fort, väl och billigt.